

N. 23 IMB /Stnr, Colonia, 24 aprile 2009

IMB 2009: World of Textile Processing a Colonia

## IMB 2009: il centro internazionale del settore al massimo livello professionale

IMB è stata all'altezza del suo ruolo di massimo evento settoriale – Da 34 Paesi si sono presentate al più importante salone leader dell'industria della lavorazione dei materiali tessili 509 aziende – Circa 20.000 operatori sono venuti da 100 nazioni per visitare il World of Textile Processing – Presenti a Colonia alla IMB quasi tutte le aziende leader mondiali

Sia gli espositori che i visitatori della IMB 2009 – World of Textile Processing si sono mostrati molto soddisfatti dell'andamento della fiera, terminata venerdì 24 aprile 2009 dopo quattro giornate. 509 aziende, provenienti da 34 Paesi e animate da un forte dinamismo innovativo, si sono presentate al più importante salone leader dell'industria della lavorazione dei materiali tessili ad un pubblico internazionale costituito da operatori. "IMB 2009 è stata assolutamente all'altezza del suo ruolo di massimo evento settoriale", questo il bilancio tratto da Gerald Böse, Presidente dell'amministrazione della Koelnmesse. "Alla IMB a Colonia erano presenti quasi tutti i leader di mercato nazionali e internazionali. La manifestazione ha fornito nuovi stimoli agli operatori e ha lanciato al momento giusto dei segnali positivi per il futuro sviluppo dell'industria. E' proprio questa la caratteristica che distingue i saloni leader di settore.

Concorda anche Elgar Straub, Direttore della Fachverband Bekleidungs- und Ledertechnik VDMA (*Associazione tedesca delle tecnologie dell'abbigliamento e per la lavorazione della pelle*) – l'ente patrocinatore della IMB: "Era proprio quello di cui gli operatori avevano bisogno, una IMB che desse prova delle sue potenzialità innovative ad un alto livello internazionale e che offrisse un meeting point ideale agli addetti ai lavori. Per centrare tale obiettivo è importante da una parte offrire una gamma di prodotti validi e dall'altra raggiungere i target giusti. Entrambe le cose sono riuscite alla IMB 2009".



IMB  
World of Textile Processing

Cologne 2009  
21st to 24th April

[www.imb-cologne.com](http://www.imb-cologne.com)

Contact:  
Michael Steiner  
Telephone  
+ 49 221 821-3094  
Telefax  
+ 49 221 821-3446  
E-Mail  
[m.steiner@koelnmesse.de](mailto:m.steiner@koelnmesse.de)

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Cologne  
P.O. Box 21 07 60  
50532 Cologne  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
[info@koelnmesse.de](mailto:info@koelnmesse.de)  
[www.koelnmesse.de](http://www.koelnmesse.de)

Management:  
Gerald Böse (Chief Executive Officer)  
Oliver P. Kuhrt  
Herbert Marner  
Dr. Gerd Weber

Chairman of the Supervisory Board:  
Mayor of the City of Cologne  
Fritz Schramma

Place of business and (legal) domicile:  
Cologne - Amtsgericht Köln, HRB 952

IMB 2009 ha registrato complessivamente un'affluenza di circa 20.000 visitatori, provenienti da 100 nazioni, di cui oltre il 50 per cento è venuto dall'estero. L'affluenza dei visitatori dai Paesi d'oltremare è diminuita, come previsto a causa della situazione economica mondiale tesa, mentre dai Paesi esteri europei e dalla Germania l'affluenza è rimasta stabile ad un alto livello. Conferma questo dato anche Eva Jubitz, Direttrice Marketing della Lectra Deutschland GmbH: "IMB per noi è stata un'ottima fiera e con nostro stupore ha superato le aspettative. I visitatori sono stati non solo molto numerosi, ma si sono rivelati anche molto qualificati. Più intensi i contatti con gli operatori provenienti dall'India, dalla Russia e dalla Germania". Il Dr. Andreas Seidl, Direttore della Human Solutions GmbH, sebbene abbia potuto accogliere al suo stand meno clienti, soprattutto dall'America del nord e del sud, è rimasto molto soddisfatto dell'andamento della IMB: "Sul versante dei clienti tutti giorni abbiamo stretto un 30 per cento in più di contatti rispetto all'edizione 2006 della IMB. Per noi vale il seguente bilancio: la qualificazione e l'afflusso dei visitatori ci hanno favorevolmente sorpreso".

#### Pareri lusinghieri degli espositori sulla qualificazione dei visitatori

La notevole qualificazione dei visitatori della IMB è stata lodata da quasi tutti gli espositori. "Rispetto al 2006 il numero di visitatori è stato inferiore, ma la qualità dei colloqui e dei contatti è stata assai migliore", queste le conclusioni di Petra Grathwohl, Sales & Marketing Manager Industry della Gütermann SE. Thomas Willing, Managing Director della Avery Dennison Central Europe GmbH, è entusiasta della IMB: "E' stata una fiera eccezionale, un successo pieno. I visitatori sono stati molto più numerosi rispetto al 2006. Ed estremamente qualificati". La notevole qualificazione dei visitatori è confermata anche dai primi risultati di un sondaggio indipendente dal quale risulta che circa l'80 per cento dei visitatori è corresponsabile delle decisioni relative ad acquisti e forniture in azienda e il 33 per cento addirittura in misura determinante.

Uno dei fattori che più contribuisce alla riuscita della fiera è il fatto che IMB è una piazza di incontri mirati, dove i costruttori di macchine per la lavorazione tessile hanno modo di incontrare direttamente gli "utenti" dei loro prodotti, più precisamente i capi delle aziende, i direttori tecnici, i meccanici e i buyer delle aziende dell'industria della lavorazione dei materiali tessili. In altre parole con i veri responsabili decisionali del settore. Il 33 per cento dei visitatori ad esempio

ricopre incarichi amministrativi, un altro 33 per cento è attivo nell'ambito della produzione, il 25 per cento svolge attività di ricerca e sviluppo e il 18 per cento è addetto agli acquisti.

Page  
3/6

Entusiasta pertanto è stato anche Klaus Weber, socio amministratore della Intex Software GmbH: "E' stata una fiera veramente eccezionale! Durante i quattro giorni della IMB al nostro stand la crisi sembrava spazzata via. I colloqui ci hanno impegnato quasi senza interruzione tutti i giorni. Abbiamo stretto contatti eccezionali e gli operatori che ci hanno fatto visita ci hanno comunicato di voler investire. I visitatori sfruttano IMB per progettare il futuro ed elaborare i progetti da realizzare una volta terminata la crisi".

#### Vastissima la gamma merceologica

La gamma merceologica dell'edizione di quest'anno della IMB – World of Textile Processing spaziava dalle macchine agli impianti, dalle soluzioni IT ai servizi destinati a tutte le fasi della filiera tessile, cioè dallo sviluppo dei prodotti fino alla distribuzione passando per i più svariati processi di produzione. Inoltre IMB ha presentato di nuovo una vasta gamma di modalità di lavorazione dei tessuti tecnici, macchine tessili, tecniche di nobilitazione tessile, tecnologie per la logistica e RFID. L'alto livello qualitativo della gamma merceologica è stata rilevata anche da Günter Veit, Direttore del Veit Group International: "Abbiamo constatato che le aziende leader mondiali, anche quelle asiatiche, erano presenti alla IMB. IMB continua a svolgere un ruolo trainante e perciò non ci pentiamo di non aver rinunciato, nonostante i tempi difficili, a presentarci alla IMB con un allestimento rappresentativo. E il risultato ci dà ragione: i contatti con i clienti e i colloqui d'affari sono stati più numerosi rispetto al 2006". Anche Tobita Shigeru della JUKI Corporation, Giappone, considerato il ruolo trainante della IMB ha voluto essere presente al Salone. "IMB per noi global player è la più importante piattaforma di presentazione delle novità", questo il suo eloquente commento. E Hendrik Moelleken, responsabile del marketing centrale presso la Dürkopp-Adler AG, non nutre dubbi: "Presentare in grande stile a Colonia la nostra azienda e le nostre novità è stata una decisione giusta. IMB è stata ed è per noi *la* fiera mondiale delle innovazioni".

La vasta gamma merceologica – da anni un punto forte della IMB – World of Textile Processing è stata messa in risalto anche dai visitatori internazionali. Complessivamente i visitatori si sono espressi molto favorevolmente sulla IMB 2009: il 72 per cento si è detto soddisfatto dell'offerta espositiva di quest'anno, il 65 per cento vuole ritornare alla prossima edizione della IMB e una quota addirittura del 90 per cento consiglierebbe a un buon collega d'affari di visitare IMB.

#### In programma eventi collaterali prestigiosi

A completamento della vasta offerta espositiva della IMB 2009 sono stati proposti eventi collaterali prestigiosi. Una grande affluenza di pubblico è stata registrata alle conferenze degli esperti e dei rappresentanti aziendali tenute al Forum IMB e allo Speakers' Corner. Quest'anno il Forum IMB si è presentato con un carattere spiccatamente internazionale. I relatori, provenienti da tutte le parti del mondo, hanno fornito una vasta panoramica dei trend mondiali e dei fenomeni di tendenza specifici del settore in una rassegna dal titolo "Technology as the backbone of the future – chances through progress" (*"La tecnologia come pilastro del futuro: le chance offerte dal progresso"*). Fin dalla manifestazione di apertura, il Future Talk, i visitatori sono affluiti molto numerosi. In una sala gremita i prestigiosi partecipanti hanno discusso un tema controverso, Ecologia & Sostenibilità, analizzandolo sotto il profilo dell'industria tessile. Forte l'interesse suscitato anche da una nuova proposta della IMB dedicata esclusivamente agli espositori: la Marketplace della IMB, dove gli espositori potevano prepararsi in tutta rilassatezza alla giornata in fiera e informarsi su temi d'attualità specifici del settore nel corso di conferenze tenute da esperti.

L'ultimo giorno della manifestazione fieristica si è svolto completamente all'insegna dei giovani emergenti. Allieve e allievi, studentesse e studenti e chi si è appena affacciato sul mondo del lavoro, tutti hanno potuto sfruttare la IMB Career Day per informarsi sulle vaste possibilità di formazione e aggiornamento professionale nel tessile. La decisione di estendere questa piattaforma di comunicazione della IMB anche a chi sta muovendo i primi passi nel mondo del lavoro è stata accolta favorevolmente sia dagli espositori che dai diretti interessati. Hanno dato il loro sostegno all'iniziativa la Fachverband Bekleidungs- und Ledertechnik VDMA (*Associazione tedesca delle tecnologie dell'abbigliamento e per la lavorazione della pelle*) e diverse aziende espositrici,

i cui collaboratori della gestione delle risorse umane, chiamati appositamente in fiera per questa giornata, erano a disposizione dei giovani.

Page  
5/6

### IMB Innovation Awards 2009

Durante un'importante premiazione alla IMB 2009 – World of Textile Processing sono stati annunciati i vincitori della seconda edizione degli IMB Innovation Awards. Una giuria, costituita da rappresentanti della stampa specializzata internazionale e di aziende attive a livello mondiale, non aveva che l'imbarazzo della scelta, dovendo selezionare tra 30 innovazioni le migliori di tre categorie. Oltre agli espositori e agli enti di ricerca internazionali, quest'anno nella categoria "Students & Young Professionals" hanno potuto presentarsi con le loro innovazioni anche gli studenti e gli esordienti nel mondo del lavoro con non più di tre anni di esperienza. Il concorso si è svolto sotto il patrocinio della Commissione Europea, rappresentata da Herbert von Bose, responsabile della Direzione "Ricerca industriale" della Direzione Generale Ricerca. L'azienda francese Sarl Erbe Innovation con la sua "Intelligent linking machine" si è aggiudicata il premio nella categoria degli espositori. Il vincitore della categoria "Research & Development" è stato l'"Institut für Textil- und Bekleidungstechnik" della Università Tecnica TU di Dresda con la sua "Virtual Fit Simulation". Il premio dotato di 3.000 Euro riservato alla nuova categoria "Students & Young Professionals" è stato assegnato ad Anne Selby per il suo "Compleat Arashi Shibori wrapping Machine".

### IMB 2009, di tendenza in fiera

Ecologia & Sostenibilità è stato un importante tema di tendenza dell'edizione di quest'anno della IMB – World of Textile Processing. I costruttori di tutte le sezioni della IMB hanno portato a Colonia macchine e impianti che, oltre a far risparmiare energie e risorse, si distinguono per il loro funzionamento a bassissimo rumore e livello di vibrazioni, per ergonomia e facilità d'uso. Nella sezione dedicata alla logistica il focus era diretto sul collegamento in rete di tutti i processi, dall'entrata dell'ordine in produzione fino alla consegna in negozio. 'Automatizzazione' è la parola chiave invece delle aziende produttrici di tecnologie per il cucito. Per i clienti di queste imprese in tempi di crisi è importante che la produzione sia efficiente ed economica, ma malgrado ciò di alta qualità. Nella sezione IT tutto verteva intorno alla tecnologia RFID. I transponder, i lettori e le antenne sono diventati molto più economici, gli

standard generali sono stati definiti. Di conseguenza vi era un vivo interesse per questa tecnologia.

Page  
6/6

#### IMB 2009 in cifre

Hanno partecipato all'edizione 2009 della IMB 509 aziende, provenienti da 34 Paesi. Il profilo degli espositori è così composto: dalla Germania sono venuti 182 espositori più 5 aziende rappresentate, mentre 309 espositori più 13 aziende rappresentate sono venuti dall'estero. \*

\* Tutti i dati sono stati calcolati secondo le direttive della Società per il controllo volontario dei dati relativi a fiere ed esposizioni (FKM) e sono soggetti alla verifica di un revisore dei conti ([www.fkm.de](http://www.fkm.de)).

La prossima edizione della IMB – World of Textile Processing si terrà dall'8 all'11 maggio 2012 a Colonia. La Koelnmesse organizza inoltre per il 5 e 6 maggio 2010 il prossimo Forum IMB.